



[Archivo de Idiomaydeporte.com](http://www.idiomaydeporte.com)



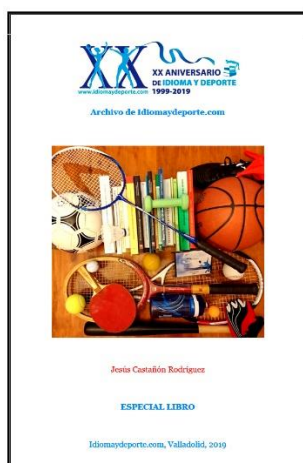
Jesús Castañón Rodríguez

ESPECIAL LIBRO

Idiomaydeporte.com, Valladolid, 2019

Índice

Introducción	3
La escalera documental	4
La librería local, 4. Bibliotecas, 6. Bibliotecas generales, 7. Bibliotecas especializadas, 10.	
Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas	12
Feria del Libro de Madrid	14
Bibliometría	15
Acceso en bibliotecas y archivos internacionales	16
El autor	19



Cómo se cita este trabajo

CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús: “Libros”. Idioma y deporte [en línea]. 1 de diciembre de 2019, número 222. [Consultada: 1 de noviembre de 2019]. Disponible en: <<https://www.idiomaydeporte.com/20aniversario/libros.pdf>> ISSN: 1578-7281. Fotografías: Jesús Castañón Rodríguez.

Se autoriza el uso de este especial como material de cátedra, bibliográfico o de consulta en el caso de que se nombre la fuente, el autor, la fecha y el sitio www.idiomaydeporte.com.

Introducción

El libro conforma un mensaje de sabiduría y experiencia que, con el paso del tiempo llega a convertirse en una huella de los antepasados.

Más allá de promociones y eventos, se puede transformar en un árbol que genera patrimonio cultural, que crece y es capaz de acoger nuevas vidas y otros sentidos. Es una tarea constante en silencio, en la que llegan a anidar el caudal de diferentes saberes, la mejora de la construcción que cada lector hace de su vida y la libertad de interpretar los conocimientos allí depositados hasta encontrarles un enfoque inédito.

La magia de la paciencia y la perseverancia de documentar para favorecer el estudio son una labor que nunca se termina y requieren una permanente adaptación a espacios y tiempos. En el caso del editor de Idiomaydeporte.com ese tiempo comenzó en los años ochenta del siglo XX.



4

Para cerrar los especiales del vigésimo aniversario de Idiomas y Deporte.com, este dedicado a libros surge con el fin de destacar la importancia de ese trabajo en silencio y con eficacia destinado a preparar el terreno para la entrada de otros sentidos.

Para que el amor por los libros y su compañía lleguen a generar obras que puedan perdurar y se puedan incorporar al patrimonio cultural resulta imprescindible el manejo de documentación fiable, susceptible de relacionar datos y que no se quede en la opinión o el registro estadístico.

La vocación histórica del deporte por mantenerse en el tiempo y en el espacio obliga a trabajar sobre su flujo continuo analizando sus dimensiones y valores sociales. Y su estudio social es una carrera de relevos, un trabajo intergeneracional que obliga a tener en cuenta experiencias anteriores si se quiere comprender su evolución y las tendencias que lo rigen. Cuenta con la peculiaridad, para las personas que llevan a cabo esta tarea, de asumir que ningún trabajo realizado es definitivo y siempre será superado por alguna novedad.

La escalera documental

El paso del tiempo ha demostrado que las librerías y las bibliotecas no han sido para Idiomas y Deporte.com unas cuevas del saber ni un almacén del conocimiento de los muertos. Han constituido el punto de acceso al conocimiento y las experiencias que explican una parte del presente, motivo por el que siempre tendrán el mayor respeto y consideración de esta página personal.

La librería local

Una mirada hacia los años ochenta seguiría los pasos por pequeñas librerías que permitieron el acceso a bienes culturales y enseñaron a entender que nada se pierde a pesar de los cambios impuestos por el paso del tiempo.



ESPECIAL LIBRO

Idiomaydeporte.com

1 de diciembre de 2019

5

Con especial afecto hay un recuerdo para la mirada amiga, el consejo servicial y la diligencia de librerías generales, especializadas y de ocasión en Gijón, Madrid, Oviedo, Palencia y Valladolid a la hora de encontrar volúmenes de difícil distribución en tiempos en los que no eran habituales los estudios sociales del deporte.

Y de modo especial para la palentina *Alfar*, la madrileña *Librería Deportiva Esteban Sanz Martínez*, la ovetense *Ojanguren*, las vallisoletanas *Sandoval* y *Relieve* y las gijonesas *Vetusta* y *Librería Cervantes*.





Consciente de la desaparición de varias de ellas y ya en la recta final de la trayectoria, al borde de llegar a las cuatro décadas, con el libro *Hinchas del idioma: el fenómeno lingüístico del fútbol* se les rindió homenaje con la celebración de actos en las dos más constantes. Y así, en 2018, la presentación en Valladolid se hizo en *Sandoval* y la firma de libros en la Feria del Libro de Madrid tuvo lugar en la caseta de la Librería Deportiva Esteban Sanz Martínez.

Con la irrupción tecnológica, para encontrar libros antiguos y agotados o editados fuera de España fueron de gran utilidad portales especializados como Amazon, Iberlibro, Sportantiquariat, Todocoleccion y Unilibrer.

Las bibliotecas

El paso de la compra de libros a que otras personas puedan acceder a la obra propia del editor de Idiomaydeporte.com es motivo de alegría.

Esta evolución, con el paso de los años, ha registrado una consulta global que alcanza a 824 bibliotecas distribuidas por 37 países de cinco continentes y entre las que destacan varias bibliotecas generales –con presencia en catálogos de 13 bibliotecas nacionales- y algunas especializadas en temática deportiva.



Continente	Número de países	Número de bibliotecas
África	2	7
América	9	583
Asia	9	21
Europa	15	199
Oceanía	2	14
TOTAL	36	824

Bibliotecas generales

Ante este hecho emocionante solo es posible mostrar agradecimiento a todas ellas y sentir alegría al registrar la presencia de la obra en las siguientes bibliotecas nacionales de América, Europa y Oceanía:

1. Biblioteca Nacional de Cuba José Martí
2. Biblioteca Nacional de España
3. Biblioteca Nacional de la República Argentina
4. Bibliothèque Nationale de France (Francia)
5. British Library (Reino Unido)
6. Deutsche Nationalbibliothek (Alemania)
7. Koninklijke Bibliotheek (Países Bajos)
8. Library of Congress (Estados Unidos)
9. LIBRIS (Suecia)
10. Nasjonalbiblioteket (Noruega)
11. National Library of Australia
12. Royal Danish Library (Dinamarca)
13. Servizio Bibliotecario Nazionale (Italia)

La Biblioteca Nacional de España



Si las diferentes secuelas de la película Rocky popularizaron la subida de los escalones frontales del Museo de Arte de Filadelfia al compás la canción «Gonna Fly Now», creada por Bill Conti, la memoria del editor de *Idiomaydeporte.com* arranca en un contrafundido respirando hondo al atardecer en lo alto de la escalinata de acceso de la Biblioteca Nacional de España, en Madrid, contemplando el reloj que corona la torre del edificio de Castellana 1 tras intensas horas de trabajo.

En los años ochenta del siglo XX, corrían tiempos de esfuerzo y pasión razonada, así como de manejar manualmente fichas en los entrañables cajones de los ficheros en el pasillo de entrada para, más tarde, ir a la majestuosa sala central convertida en espacio para la espera y la esperanza.

Desde 1994, existen datos relacionados con obras en diversos formatos y recursos electrónicos del editor de *Idiomaydeporte.com* en los siguientes proyectos:

1. Archivo de la Web Española.
2. Bibliografía española. Monografías.
3. Catálogo de Autoridades de BNElab.
4. Catálogo general.
5. Datos.bne.es.
6. Asignación de Identificador Estándar Internacional de Nombres..

Catálogo BNE

registro 11 de 29 para la búsqueda Todos los campos ""Castañón Rodríguez, Jesús""

Detalles de la obra

Ver signatura/s Registro del catálogo

Título **Idioma y deporte [Recurso electrónico]**

Autor

Editor: Jesús Castañón Rodríguez

Enlace: Acceso electrónico

Información de ejemplar: 1 ejemplar disponible en Sede de Recoletos.

FONDOS

Sede de Recoletos	Código de barras	Tipo de material	Localización
ACCESO REMOTO	4707722-1001	Préstamo restringido	Sala de Prensa y Revistas

Más información

- Web de la BNE
- Servicios en línea
- Pregúntenos
- Contacte con la BNE
- Buzón del Catálogo



10

Todos han sido de interés y utilidad, aunque merecieron una especial ilusión la asignación de ISNI (Identificador Estándar Internacional de Nombres) y que, desde el 5 de diciembre de 2009, Idioma y deporte.com se encuentre recogida en las colecciones del Archivo de la Web Española. En él, la Biblioteca Nacional de España, en colaboración con Red.es, selecciona sitios y páginas para aplicar las *Directrices para la preservación del patrimonio digital de la UNESCO* y la *Recomendación de la Comisión Europea de 24 de agosto de 2006* sobre la digitalización y la accesibilidad en línea del material cultural y la conservación digital.



Archivo de la Web Española

Bibliotecas especializadas

Varias bibliotecas especializadas en deporte también forman parte de este recorrido sentimental de gratitud.

En España tienen una consideración especial la biblioteca del Consejo Superior de Deportes y la Biblioteca de l' esport que cuentan entre sus fondos con las obras en formato papel.

11

Y en Suiza, también disponen de estos fondos bibliográficos las bibliotecas del Centro de Estudios Olímpicos de Lausana y del Museo del Fútbol Mundial de la FIFA.

En la primera, integrada en el Museo Olímpico de Lausana y distinguida en 1995 con el Premio del museo europeo del año, el 2 de noviembre de 1996 se generó un afluente de lágrimas al lago Lemán, durante dos inconsolables horas, al tener en la mano casi todos los libros publicados hasta entonces y ver sus registros en redes y bases de datos como Sibil y Réro. Fue la primera inmersión en la comprensión del uso de formas tecnológicas vanguardistas y formas modernas de presentación y comunicación para preservar y difundir el patrimonio histórico del deporte.

En la segunda, destacó la relación del fútbol con la historia cultural y los medios de comunicación, sus dimensiones de carácter político, cultural, emotivo y estético y sus valores sociales. La vivencia total del balompié destacaba la riqueza del fútbol, su fuerza emocional y su impacto en la sociedad con espacios para combinar la sucesión de objetos, imágenes y símbolos de la fiesta y la alegría del fútbol con la reflexión, el conocimiento, la relación con las ciencias del deporte, la educación y la investigación universitaria. La información y el conocimiento en el que la biblioteca no es un mero espectador de la historia sino que la conserva, la interpreta, la amplía y la pone a disposición de investigadores, estudiantes y público atraído por el fútbol.

Un caso especial lo conforma la colaboración con la Biblioteca Itinerante del Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad de Oviedo para difundir el olimpismo en entornos no convencionales. Así, se ha participado en una comisión de selección de fondos como informador junto al director del Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad de Oviedo, el coordinador de actividades del Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad de Oviedo y un bloque de 17 especialistas formado por atletas, entrenadores y dirigentes de atletismo, fútbol, judo, lucha olímpica, piragüismo, tiro con arco, tiro olímpico y vela, miembros de la Academia Olímpica Internacional y del Comité Olímpico Español, médicos, terapeutas ocupacionales y periodistas. Esta labor se ha complementado con la colaboración en las exposiciones *Mente y Cuerpo. La Universidad de Oviedo, el deporte y el olimpismo. El olimpismo asturiano* (2012) y *Biblioteca Itinerante del Centro de Estudios Olímpicos de la Universidad de Oviedo* que formó parte de la primera edición de la *Feria deporte y Salud* celebrada en Mieres, así como en el libro *Bibliotecas Itinerantes: libros libertos, lectura e empoderamento*, publicado por la Editora da Universidade Federal da Bahia (EDUFBA) en 2018.



Portada del libro.

Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas

En septiembre de 2010, la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura organizó el *XXVI Encuentro de Escritores y Críticos de las Letras Españolas* que estuvo dirigido por Rogelio Blanco, director general del Libro, Archivos y Bibliotecas, y por Luis García Jambrina, profesor de la Universidad de Salamanca.

13

Dedicado al lema *Deporte y literatura hoy*, acogió en Casona de Verines (Pendueles, Asturias) las aportaciones de Juan J. Armas Marcelo, Jesús Castañón, Lucía Etxebarria, Alejandro Gándara, José Antonio Garriga, Manuel Vicente González, Juan Antonio González Fuentes, Juan Antonio González Fuentes, Antonio Hernández, Chus Lago, José Machado, Ignacio Martínez de Pisón, Elena Medel, Miguel Mena, Jordi Puntí, Galder Reguera, Máxi Rodríguez, Santiago Segurota, Jesús Hilario Tundidor, Francisco Javier Uriz, Vicente Verdú y Manuel Vilas.



La intervención “Deporte y literatura hoy, una vivencia artística múltiple” analizó la producción de creación literaria a cargo de los escritores, la comunicación para la difusión de la cultura, la mitología en la distribución de la información, la documentación para facilitar el acceso al conocimiento y la promoción de la lectura y de las letras.

[Casona de Verines](#)



Feria del Libro de Madrid

El 3 de junio de 2018, el editor de Idioma y Deporte.com participó por primera vez en la firma de ejemplares que organizó la Feria del Libro de Madrid.



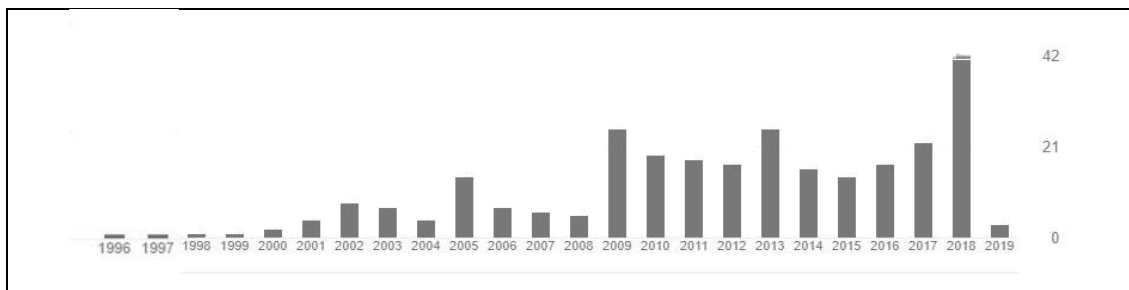
En la 77ª edición de esta cita cultural, la caseta 69, correspondiente a la Librería Deportiva Esteban Sanz Martínez, un comercio especializado que abrió sus puertas el 17 de diciembre de 1969 y en 2002 fue distinguido con el premio Siete Estrellas del Deporte Madrileño por su labor en la promoción del deporte, acogió la firma de ejemplares de *Hinchas del idioma: el fenómeno lingüístico del fútbol*.

El paseo de las familias y las gentes de Madrid por El Retiro, la charla amena con profesionales del deporte, profesores de lengua, periodistas, profesionales del ámbito cultural y niños que se acercaban con curiosidad a hojear la obra fueron una inolvidable experiencia.



Bibliometría

Otro aspecto destacado del mundo del libro está relacionado con la bibliometría para conocer el impacto de la producción literaria. Un dato destacado aparece en Google académico que recoge más de 300 citas distribuidas ininterrumpidamente desde 1996 hasta la actualidad.



Fuente: Google Académico

Acceso en bibliotecas y archivos internacionales

El acceso a trabajos del editor de Idioma y Deporte.com es posible desde fuentes españolas y foráneas relacionadas con 9 catálogos y 68 bases de datos procedentes de 5 países de América (Argentina, Brasil, Canadá, Estados Unidos y México) y otros 7 de Europa (Dinamarca, España, Francia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido y Suiza).

Catálogos

Catálogo Colectivo de Bibliotecas Públicas (CCBIP)

Catálogo de la Biblioteca Nacional de España

Catálogo Réro

Catálogo SUDOC

Centro NUKAT

Europeana Collections

RBIC (Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes)

The European Library

VIAF

Worldcat.org

Bases de datos

Argentina: Bibliosports-Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales del Deporte yEF-PRO.

Brasil: Capes y Refelnet.

Canadá: Sportdiscus.

Dinamarca: Doaj.

España: Andalucía: ATLANTES (Instituto Andaluz del Deporte, Málaga). Castilla y León: ABSYS (Archivos y Bibliotecas de la Biblioteca de Castilla y León) y DIGITALIA (Base de datos de artículos de la Biblioteca la Facultad de Traducción y Documentación, Universidad de Salamanca). Cataluña: ARGUS (Catálogo de las Bibliotecas Públicas de Girona, Lleida, Tarragona i Terres de L' Ebre), BEG (Catàleg de les Biblioteques Especialitzades de la Generalitat de Catalunya), CANTIC (Catàleg d' Autoritats de Noms i Títols de Catalunya), CARHUS Plus+ (Agència de Gestió d' Ajuts Universitaris i de Recerca de la Generalitat de Catalunya), CCUC (Catàleg Col·lectiu de les Universitats de Catalunya), COMCAT (del Centro de Investigación de la Comunicación, de la Generalitat de Catalunya) y SIS (Servei d' Informació Selectiva de la Generalitat de Catalunya). Galicia: BMPG (Rede de Bibliotecas de Galicia). La Rioja: DIALNET (Universidad de La Rioja) y UNIR (Biblioteca Virtual de la Fundación de la Universidad Internacional de La Rioja). Y Madrid: Biblioteca Digital Hispánica (Biblioteca Nacional de España), Catálogo Colectivo de Bibliotecas Públicas (CCBIP), Catálogo General de la Biblioteca Nacional de España (Biblioteca Nacional de España), CEDEC (Centro Nacional de Desarrollo Curricular en Sistemas No Proprietarios), CIRBIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), DICE (Difusión y Calidad Editorial de las Revistas Españolas de Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas, Consejo Superior de Investigaciones Científicas), DULCINEA, E-REVISTAS (Plataforma Open Acces de Revistas Científicas Electrónicas Españolas y Latinoamericanas, Consejo Superior de Investigaciones Científicas), I+D (Ministerio de Educación y Cultura), HISPANA (Ministerio de Cultura del Gobierno de España), IN-RECS (Índice de impacto de las Revistas Españolas de Ciencias Sociales), INVENIA.ES, ISBN (Ministerio de Educación y Cultura), ISI Web of Knowledge (Ministerio de Ciencia e Innovación y Fundación Española para la Ciencia y Tecnología), ISOC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), RBIC (Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes), REVICIEN (Red de Revistas Científicas Españolas), RECOLECTA (Red de Bibliotecas Universitarias (REBIUN) y la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECyT)), RECYT (Repositorio Español de Ciencia y Tecnología), REDINED (Red de base de datos de información educativa), REDINET

(Red Estatal de Bases de datos de Investigación e Innovación Educativa del Ministerio de Educación y Cultura), TESEO (Ministerio de Educación y Cultura) y UNIVERSIA.NET.

Estados Unidos: America: History and Life, Arts & Humanities Citation Index, Csa Worldwide Political Science Abstracts, Google Académico, Historical Abstracts y Worldcat.org.

Francia: Équipe interdisciplinaire de recherche sur l'image satirique-EIRIS, IDREF, Sportdoc/Heracles y Sudoc.

Países Bajos: Linguistic Bibliography On Line y Ulrich's Periodicals Directory.

México: Catmex, Conacyt, Iresie, Latindex, Periódica, Redalyc, Redie, Ru-Tic y Sic Conaculta.

Reino Unido: Cambridge Scientific Abstracts, JournalTOCs y Scirus.

Suiza: Scientificcommons.org y Sibil.

El autor



Jesús Castañón Rodríguez (Palencia, 1964) es profesor y escritor. Doctor en filología hispánica por la Universidad de Valladolid en 1991, dirige la página personal Idiomaydeporte.com desde 1999 y está especializado en comunicación, información y documentación deportiva.

De 2000 a 2017 ha sido colaborador externo de la Real Academia Española en la revisión de términos deportivos para la vigésima segunda edición del *Diccionario de la lengua española* y la primera del *Diccionario esencial de la lengua española*, así como de la Organización del Bachillerato Internacional para la *Guía de Educación Física Para los Años Intermedios* y *Orientación Adicional para Educación Física y para la Salud del Programa de los Años Intermedios*.

20

Entre 1999 y 2019 ha colaborado con áreas interdisciplinarias de estudios del deporte, centros de estudios olímpicos, grupos científicos y grupos de investigación de Argentina, Austria, España y Noruega.

Autor de 21 monografías y 16 capítulos de libros sobre lengua y literatura del deporte, entre 1991 y 2019, su perfil está considerado como ensayista en el *Diccionario Espasa de la Literatura Española*. Pertenece al Consejo Asesor de Idioma y Deporte.com y al Comité Científico de las revistas Investigación y Educación Física y Comunidad Virtual de Ciencias del Deporte.

De 1988 a 2019 ha llevado a cabo colaboraciones escritas y audiovisuales que han sido reproducidas en 67 medios de comunicación de 15 países diferentes. Y entre 1997 y 2016, ha analizado el lenguaje deportivo en las secciones: “El deporte del lenguaje” en las emisoras malagueñas Avance Deportivo Radio y Radio 4G Málaga, “El español en el deporte” en Elcastellano.org, “Hinchas del idioma” en Radio Salamanca, Idioma y deporte” en la publicación gijonesa El Grupista, “Literatura y Lingüística del deporte” en la Comunidad Virtual Ciencias del Deporte y “Palabras en juego” en el diario ovetense La Nueva España.

Entre otros galardones, ha recibido el Premio de Poesía Deportiva Juan Antonio Samaranch en 1990, organizado por el semanario barcelonés Don Balón, y el Trofeo Rey Pelayo en 2014, que conceden el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de la Prensa Deportiva del Principado de Asturias.